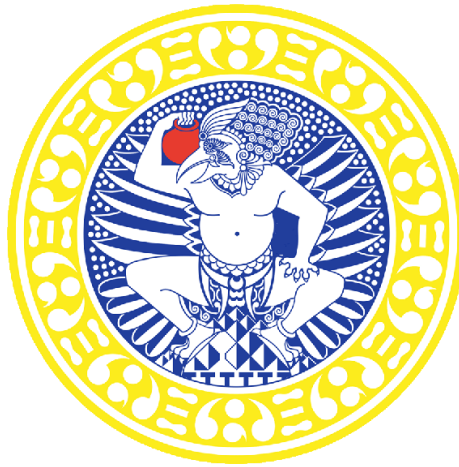


SKRIPSI

**PERBANDINGAN FONEM BAHASA JAWA KUNA PADA
KITAB AKSARA JAWA DENGAN BAHASA JAWA BARU:
KAJIAN LINGUISTIK HISTORIS KOMPARATIF**



Oleh:

Taufin Arifiyah

NIM 121611133070

PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2020



SKRIPSI
PERBANDINGAN FONEM BAHASA JAWA KUNA PADA
KITAB AKSARA JAWA DENGAN BAHASA JAWA BARU:
KAJIAN LINGUISTIK HISTORIS KOMPARATIF



Oleh:

Taufin Arifiyah

NIM 121611133070

PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA

2020

ii

SKRIPSI

**PERBANDINGAN FONEM BAHASA JAWA KUNA PADA
KITAB AKSARA JAWA DENGAN BAHASA JAWA BARU:
KAJIAN LINGUISTIK HISTORIS KOMPARATIF**

Oleh:

Taufin Arifiyah

NIM 121611133070

PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASRA INDONESIA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2020

HALAMAN PRASYARAT GELAR
PERBANDINGAN FONEM BAHASA JAWA KUNA PADA *KITAB*
***AKSARA JAWA* DENGAN BAHASA JAWA BARU: KAJIAN LINGUISTIK**
HISTORIS KOMPARATIF

SKRIPSI

Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana pada
Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga

Oleh

Taufin Arifiyah

NIM 121611133070

PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA

2020

iv

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Karya tulis ini adalah karya tulis saya asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar akademik Sarjana, baik di Universitas Airlangga maupun perguruan tinggi lain.
2. Karya tulis ini murni hasil gagasan, penelitian, dan tulisan saya sendiri tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan dosen pembimbing.
3. Karya tulis ini bukan karya jiplakan, dan di dalamnya tidak terdapat karya atau pendapat yang ditulis atau dipublikasi orang lain, kecuali secara tertulis dicantumkan sebagai acuan pengarang yang dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya, apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku dalam perguruan tinggi ini.

Surabaya, Mei 2020

Yang membuat pernyataan,

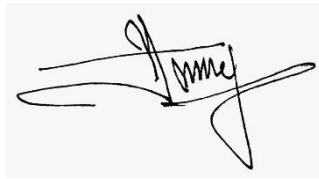

Taufin Arifiyah
NIM 121611133070

SKRIPSI INI TELAH DISETUJUI

Tanggal 12 Mei 2020

Oleh

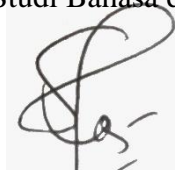
Pembimbing Skripsi



Drs. Eddy Sugiri, M.Hum
NIP 195508051985021001

Mengetahui,

Ketua Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia



Dra. Dwi Handayani, M.Hum
NIP 196702161992032001

PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2020

HALAMAN PENGESAHAN

Judul Skripsi : Perbandingan Fonem Bahasa Jawa Kuna Pada *Kitab Aksara Jawa* dengan Bahasa Jawa Baru: Kajian Linguistik Historis Komparatif

Nama : Taufin Arifiyah

NIM : 121611133070

Program Studi : Bahasa dan Sastra Indonesia

Telah disetujui untuk diajukan pada tanggal 12 Mei 2020 oleh:

Pembimbing Skripsi



Drs. Eddy Sugiri, M.Hum

NIP 195508051985021001

dan telah berhasil dipertahankan di Surabaya pada tanggal 12 bulan Mei tahun 2020 di hadapan Dewan Penguji:

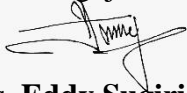
Ketua/Penguji I



Dra. Dwi Handayani, M.Hum

NIP 196702161992032001

Penguji II



Drs. Eddy Sugiri, M.Hum

NIP 195508051985021001

Penguji III



Bea Anggraeni, S.S., M.Hum.

NIP. 196909231994042001

Mengetahui,
Ketua Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia



Dra. Dwi Handayani, M.Hum

NIP 196702161992032001

vii

SKRIPSI PERBANDINGAN FONEM BAHASA... TAUFIN ARIFIYAH

HALAMAN PERSEMBAHAN

Skripsi ini saya persembahkan kepada kedua orang tua serta keluarga yang saya cintai, kepada seluruh manusia-manusia baik yang dipilih Tuhan untuk menemani dan membantu langkah saya sampai saat ini. Saya persembahkan kepada diri saya sendiri

“Terima kasih, Taufin kamu luar biasa”

HALAMAN MOTTO

Lakukan yang terbaik hari ini, tak peduli seberapa besar
prosesnya. Dan ingat, hasil indah tidak didapat dengan mudah

Kutipan

Jangan mati sebelum berguna!

~Fitri Nganthi Wani

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT atas berkat, rahmat, hidayah, dan inayah-Nya yang telah diberikan, sehingga penulis dapat pada tahap penyelesaian skripsi yang berjudul “Perbandingan Fonem Bahasa Jawa Kuna Pada Kitab *Aksara Jawa* dengan Bahasa Jawa Baru: Kajian Linguistik Historis Komparatif”. Karya ini disusun untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora pada Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Airlangga.

Penelitian ini memaparkan perbandingan fonem antara Bahasa Jawa Kuna yang terdapat pada Naskah *Kitab Aksara Jawa* dengan Bahasa Jawa Baru yang saat ini digunakan. Latar belakang dari penulisan karya tulis ilmiah ini ialah besarnya jumlah penutur Bahasa Jawa serta menganalisis perbandingan Bahasa Jawa Baru dengan Bahasa Jawa Kuna sebagai bentuk tuanya atau sama halnya bahasa proto, melalui Naskah *Kitab Aksara Jawa*. Selain itu, penelitian ini juga melihat faktor-faktor perubahan dari fonem bahasa tersebut.

Penyelesaian skripsi ini, banyak pihak yang terlibat untuk memberi dukungan, bantuan, dan memberikan saran serta kritik. Oleh karena itu, penulis menyampaikan terima kasih kepada:

1. Prof. Diah Ariani Arimbi, S.S., M.A., Ph.D., selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Airlangga;
2. Dra. Dwi Handayani, M.Hum., selaku ketua Departemen Bahasa dan Sastra Indonesia;

3. Drs. Eddy Sugiri, M.hum., dan Dr. Luita Aribowo, S.S., M.A., selaku dosen pembimbing;
4. Dr. Listiyono Santoso, S.S., M.Hum., selaku dosen wali, serta segenap dosen Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Airlangga;
5. Kepada seluruh staff Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga;
6. Kepada bapak Jhon Guruh Putra Pakarsi, S.Pd., kakak tingkat program studi bahasa dan sastra indonesia Eka Warih Mardyaningtyas, S.Hum, ibu Dra. Retno Asih Wulandari, M.A., serta ibu Dra. Sri Ratnawati, M.Si., yang telah membantu penulis;
7. Kepada kedua orang tua, bapak Masiran, ibu Jariyah, Kakak perempuan tercinta Nuri Febri Rodiyah, Hanief Sasongko, anak manis Nadhira Almahyra Sasongko, dan seluruh keluarga;
8. Kepada teman-teman kebanggaan Maulidia, Fitria, Windi, Nurma, Ainin, Luluk, vina, Okta, Safla, Arini, Fifin, Desy, Dwi, Yunka, Dini, Nadya, Shafira, dan semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu-persatu.

Akhir kata, penulis menyadari dalam skripsi ini masih banyak kekurangan dan jauh dari kata sempurna. Semoga yang menjadi kekurangan bisa disempurnakan oleh penelitian yang sejenis selanjutnya. Apa yang menjadi harapan penulis, semoga karya ini dapat bermanfaat untuk orang lain.

Surabaya, April 2020

Taufin Arifiyah

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul “Perbandingan Fonem Bahasa Jawa Kuna Pada *Kitab Aksara Jawa* dengan Bahasa Jawa Baru: Kajian Linguistik Historis Komparatif”. Skripsi ini memiliki dua tujuan yaitu: (1) mendeskripsikan hasil perbandingan perubahan fonem pada Bahasa Jawa Kuna yang terdapat pada Naskah Kitab Aksara Jawa dengan Bahasa Jawa Baru yang saat ini dan (2) mendeskripsikan atau menjelaskan faktor perubahan bahasa. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif yang berarti menganalisis dengan mendeskripsikan hasil penelitiannya. Penelitian ini menggunakan naskah lama sebagai objek yang digunakan untuk memperoleh data pada Bahasa Jawa Kuna, naskah yang digunakan merupakan naskah hasil suntingan teks terdahulu dan naskah yang dapat digunakan untuk penelitian di bidang linguistik atau kebahasaan. Hasil yang diperoleh pada penelitian ini ialah: (1) menunjukkan tujuh tipe perubahan pada perbandingan perubahan fonem Bahasa Jawa Kuna pada naskah *Kitab Aksara Jawa* dengan Bahasa Jawa Baru yang saat ini digunakan dan (2) menjelaskan atau mendeskripsikan faktor-faktor perubahan bahasa yang dijelaskan terdapat dua faktor yaitu faktor internal yang terdapat dua faktor dan faktor eksternal yang memiliki tiga faktor. Perubahan fonem yang terjadi pada Bahasa Jawa Kuna ke Bahasa Jawa Baru yang saat ini ialah huruf /a/ menjadi fonem /ɔ/, perubahan huruf /u/ menjadi fonem /U/, perubahan huruf /i/ menjadi fonem /I/, perubahan huruf /k/ menjadi fonem /ʔ/, perubahan huruf /i/ menjadi fonem /e/.

Kata kunci: Perbandingan bahasa, Bahasa Jawa Kuna, Bahasa Jawa Baru, Linguistik Historis Komparatif.

ABSTRACT

This thesis is titled "Comparison of Ancient Javanese Phonemes in Javanese Script and New Javanese: Comparative Historical Linguistic Study". This thesis has two objectives, namely: (1) describing the results of the comparison of phoneme changes in Old Javanese contained in the Script of the Javanese Script with the current Javanese New Language and (2) describing or explaining the factors of language change. This research uses a qualitative method which means to analyze by describing the results of the research. This study uses the old manuscript as an object used to obtain data on Old Javanese, the manuscript used is the result of an edited text and a text that can be used for research in the field of linguistics or linguistics. The results obtained in this study are: (1) shows seven types of changes in the comparison of phonemes changes in Old Javanese in the script of the Javanese Script with the New Javanese language that is currently used and (2) explains or describes the factors of language change described contained two factors, namely internal factors, there are two factors and external factors that have three factors. The phoneme changes that occur in Old Javanese to New Javanese which currently are letters /a/ become phonemes /ɔ/, change letters /u/ become phonemes /U/, change letters /i/ become phonemes /I/, change letters /k/ become phoneme /ʔ/, change the letter /i/ to phoneme /e/.

Keywords: Comparison of languages, Old Javanese, New Javanese, Comparative Historical Linguistics.